



John J. Hoffman, *Fiscal General Interino*

División de Asuntos del Consumidor

Steve C. Lee, *Director Interino*

División de Leyes

Michelle Miller, *Directora Interina*

Para publicación inmediata:

Día 17 de Agosto del 2015

Para más información contacte:

Jeff Lamm

973-504-6327

La División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey llega a un acuerdo con un concesionario de Sussex County en conexión con alegaciones de fraude a los consumidores

NEWARK – La Office of the Attorney General y la New Jersey Division of Consumer Affairs han llegado a un acuerdo con JDN AA, LLC (“JDN AA”), el cual opera como concesionarios de autos Newton Audi y Newton Volkswagen, resolviendo una acción puesta por el Estado en Junio del 2015. Como parte del acuerdo, JDN AA, LLC ha acordado a pagar \$50,000 al Estado. Este pago incluye \$31,655.95 en multas civiles, con el balance reembolsado al Estado por sus costos legales y de investigación.

La denuncia del Estado de 4 cargos, puesta en la Corte Superior de Sussex County alega que, entre otras cosas, JDN AA cometieron prácticas comerciales de negocios sin conciencia, no puso la requerida información en los anuncios, y no pagó los pagos requeridos por la Ley de Limón de Autos Usados (Used Car Lemon Law).

“Estas acciones y los consiguientes acuerdos deben mandar el mensaje que los concesionarios tienen que cumplir con las leyes del estado de protección al consumidor o ponerse a riesgo de serias consecuencias legales,” dijo el Acting Attorney General John J. Hoffman. “Este acuerdo asegura que los consumidores recibirán transparencia y honestidad del concesionario como está requerido por la ley.”

Como parte del acuerdo, JDN AA tiene que cumplir con todas las leyes y regularizaciones que se apliquen en sus futuras prácticas de negocios. JDN AA también tienen que colaborar con la New Jersey Division of Consumer Affairs durante el próximo año para resolver cualquier queja nueva de consumidores.

“La Division of Consumer Affairs ha tomado varias acciones este año en contra concesionarios de autos por fraude al consumidor y prácticas de negocio sin conciencia,” dijo Steve Lee, Acting Director de la New Jersey Division of Consumer Affairs. “Los consumidores que están pensando comprar un vehículo tienen que recibir

información importante acerca del vehículo que están considerando.” Lee también anotó que JDN AA’s está cooperando para obtener una resolución rápida en el asunto.

Bajo los términos del acuerdo, entre otras cosas, JDN AA acordó a:

- no añadir o cargar extra por artículos después de la venta sin la autorización escrita del consumidor;
- no decirles a los consumidores que la compra de un artículo(s) después de la venta es mandatario, cuando de hecho no lo es;
- identificar por escrito, cualquier y todos los artículos después de la venta, ya sean ofrecidos al consumidor por un precio o gratis;
- proveer un documento por escrito conteniendo una declaración clara del costo de un artículo(s) después de la venta, y obtener de los consumidores una confirmación por escrito de que ha comprado tales artículo(s), por cualquier artículo(s) después de la venta comprado por un consumidor;
- proveer a los consumidores con una oportunidad de revisar todos los documentos de ventas antes de firmar;
- no requerir que los consumidores ejecuten cualquier documentos de venta en blanco o incompleto;
- proveer a los consumidores con copias completas de todos los documentos de ventas firmados;
- incluir que los “precios incluyen todos los costos que el consumidor tiene que pagar, excepto por costos de licencia, pagos de registración, e impuestos,” en los anuncios;
- respetar todos los términos de un trato negociado de acuerdo a la venta de un vehículo usado; y
- no vender un vehículo motorizado sin la posesión del título de tal vehículo motorizado.

Newton Audi y Newton VW están localizados en Hampton House Road en Newton.

La investigadora Kelly Fennell, en la Division of Consumer Affairs Office of Consumer Protection, condujo la investigación.

La Deputy Attorney General Alina Wells en la Consumer Fraud Prosecution Section de la Division of Law representó al Estado en este asunto.

Los consumidores que creen han sido abusados o engañados por un negocio, o sospechan de cualquier otra clase de abuso al consumidor, pueden poner una queja en línea (<http://www.njconsumeraffairs.gov/ComplaintsForms/spanish/General-Complaint-Form-Spanish.pdf>) con la State Division of Consumer Affairs o pueden llamar a 1-800-

242-5846 (gratis si llama desde New Jersey) o al 973-504-6200.

Siga a la Division of Consumer Affairs en [Facebook](#), y chequee nuestro calendario en línea de eventos venideros en [Consumer Outreach](#).